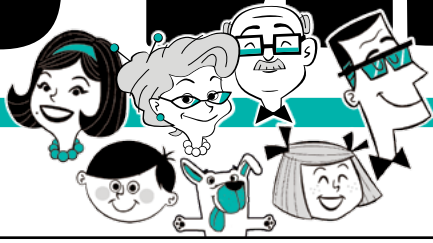


»RECIBIMOS TANTA INFORMACIÓN DURANTE TODO EL DÍA QUE PERDEMOS EL SENTIDO COMÚN.«

CORREO DEL VALLE



EL PERIÓDICO PARA LA MEJOR GENERACIÓN

7 de Marzo de 2024 Nº **100**

desde 1994 EDICIONES QUINCENALES CON UNA TIRADA DE 8.000 EJEMPLARES · ISLA DE LA PALMA · CANARIAS · 922 40 15 15 · WWW.CORREODELVALLE.COM

SALUD y CALZADO
Calle del Medio 3 · Los Llanos de Aridane · 674 25 66 23

SALAMANDER® wolkly Josef Seibel The European Comfort Shoe Ganter rieber Stuppy waldläufer waldies

ENTREVISTA CON
AARON RODRÍGUEZ
Vecino de La Bombilla

LA ANÉCDOTA
La creatividad embriagada

RUMORES Y GRAZNIDOS
¿Ecoresorts o ecocárceles?

NUESTRA COCINA
Ensalada de garbanzos

Desayunos *ecosaludables*

L-V: 9-19 h
sábados: 9-15 h

LAVA
Eco-Store
+ cafetería

El Paso
C/ Antonio Pino Pérez, 2
neben der Tourismus-Info
692 48 16 32

plaza
Inmobiliaria.de

C/ Caballos Fufos, 20
Tazacorte
664 84 17 89
669 11 81 29
690 93 58 51

www.plaza-inmobiliaria.de
Te ayudamos a vender tu casa

Panadería La Panacea
artesanal ecológica

Panes, pizzas y dulces integrales de espelta y centeno con harinas recién molidas

¡Contáctanos y encarga directamente con nosotros!
Te remitimos nuestra lista de productos.

Delia: 0034 649 430 981 Klaus: 0034 618 108 087

nueva vida green fashion

Das Original mit neuem Leben
Innovative Mode mit stil
Ich freue mich auf Sie! Ihre Susanne Schäffer

CALLE REAL 15A · LOS LLANOS

¡Su Correduría de Seguros en Los Llanos!
Versicherungsmakler auf La Palma



(+34) 922 94 16 10
info@c1broker.es
www.c1broker.es
Avda. Venezuela, nº 1
Los Llanos de Aridane



Seguro de Salud, Seguro de Vida, Seguro de Coche, Seguro de Hogar y mucho más...

C1 Broker ® es marca comercial de Wisag Mediación de Seguros SL
Correduría de Seguros - Clave DGSFP J-3790



Toda la información sin garantía.

CABILDO INSULAR

Centralita 922 42 31 00

AYUNTAMIENTOS

Barlovento 922 18 60 02
Breña Alta 922 43 70 09
Breña Baja 922 43 59 55
El Paso 922 48 54 00
Fuencaliente 922 44 40 03
Garafía 922 40 00 29
Los Llanos 922 46 01 11
Los Sauces 922 45 02 03
Mazo 922 44 00 03
Puntagorda 922 49 30 77
Puntallana 922 43 00 00
Santa Cruz de La Palma 922 42 65 00
Tazacorte 922 48 08 03
Tijarafe 922 49 00 03

REGISTROS

... Propiedad (S/C) 922 41 20 48
... Catastro (S/C) 922 42 65 34

POLICÍA LOCAL

Barlovento 609 82 72 44
Breña Alta 922 43 72 25
Breña Baja 922 43 59 56
El Paso 922 48 50 02
Fuencaliente 922 44 40 03
Garafía 922 40 06 00
Los Llanos 922 40 20 41
Los Sauces 607 28 74 93
Mazo 922 42 82 83
Puntagorda 922 49 30 77
Puntallana 699 94 64 75
Santa Cruz de La Palma 922 41 11 50
Tazacorte 922 48 08 02
Tijarafe 626 49 34 84
Policía Nacional 922 41 40 43
D.N.I. 922 41 05 71
N.I.E. (extranjeros) 922 41 05 68

GUARDIA CIVIL

El Paso 922 49 74 48
Los Llanos 922 46 09 90
Los Sauces 922 45 01 31
Santa Cruz de La Palma 922 42 53 60
Tijarafe 922 49 11 44
Tráfico (DGT) 922 41 76 88

CENTROS DE SALUD

Hospital General Insular 922 18 50 00
Barlovento 922 47 94 84
Breña Alta 822 17 10 93
Breña Baja 822 17 10 00
El Paso 922 47 94 93
Fuencaliente 922 92 21 74
Garafía 922 47 94 74
Los Llanos 922 59 24 00
Los Sauces 922 92 34 56
Mazo 822 17 10 21
Puntagorda 822 17 13 80
Puntallana 922 43 01 27
Santa Cruz de La Palma 922 47 94 44
Tazacorte 922 92 34 77
Tijarafe 922 59 23 67
Cruz Roja (centralita) 922 46 10 00
Alcohólicos anónimos 922 20 46 63

GUAGUAS

Santa Cruz de La Palma 922 41 19 24
Los Llanos 922 46 02 41

ATENCIÓN AL CONSUMIDOR

Santa Cruz 922 42 65 39/40
omic@santacruzdelapalma.es
Los Llanos: 922 40 20 34
omic@aridane.org

ENDESA / UNELCO

Averías 900 85 58 85
Atención Cliente 800 76 09 09
Atención Cliente (TUR) 800 76 03 33

OFICINA DE EMPLEO

Centralita 901 11 99 99
Num. local 922 99 05 98

CONSULADOS

Alemania (La Palma) 922 42 06 89
Alemania (TF) 922 24 88 20
Austria (Madrid) 91 556 53 15
Bélgica (TF) 922 24 11 93
Bolivia (GC) 910 42 93 24
Colombia (GC) 928 33 09 49
Cuba (GC) 928 24 46 42 ext. 3002
Francia (Madrid) 91 700 78 00
Gran Bretaña (TF) 922 28 68 63
Italia (TF) 922 29 97 68
Países Bajos (TF) 922 27 17 21
Suiza (Madrid) 91 436 39 60
Venezuela (TF) 922 29 03 81

¿NÚMERO ERRÓNEO?

Agradecemos cualquier aviso sobre cambios en los teléfonos para ofrecerlos bien a todos.



RAMÓN ARAÚJO

RUMORES Y GRAZNIDOS

■ **AY, AQUELLOS TIEMPOS**, en que dejábamos la casa abierta y las llaves del coche puestas. Una vez me llevé el gran susto de no encontrar el coche delante de casa y resultó que un buen vecino se lo llevó para hacerle una puesta a punto como regalo de cumpleaños. Así era La Palma y ahora ya nos están instalando cámaras y pagamos seguros no sea que nos roben o lo que es peor aún, nos ocupen, vamos, todavía no llegamos a la media nacional pero nos acercamos día a día, o al menos eso parece según las reivindicaciones de los ayuntamientos del Valle y alrededores oestenorteños. Y lo peor es que se instala entre nosotros, que tanto nos queríamos, que tanto confiábamos los unos en los otros, la desconfianza. Ibas al mecánico y te dejaba su propio coche mientras te arreglaba el tuyo. Ponías a secar higos, uvas o chochos (altramuces si lo prefieren, que se me están volviendo finos) y no había cuidado con que nadie se llevara nada, al contrario, te

traían almendras que iban muy bien con los higos, los perros te conocían y no tenían ninguna necesidad de ladrarte si te acercabas a la casa de sus dueños y los vecinos venían a ayudarte a poner la losa de tu casa. Y ahora los alcaldes de los municipios más afectados pidiendo seguridad y ya no sé si estoy en La Palma o en Kansas City. Hasta hay ladrones que miran a las cámaras, se hacen selfis y los cuelgan en instagam, hasta ahí podíamos llegar. Un amigo que tiene un insufrible humor negro dice que si la delincuencia sigue aumentando geoméricamente en La Palma en vez de hoteles habrá que hacer cárceles. Bueno, añade con tremendo swing que en todo caso serían ecocárceles, es decir cárceles sostenibles para una situación insostenible en la que no se respeta ya ni lo más sagrado, las cooperativas plataneras. Hay quien achaca la situación a las emanaciones volcánicas y no diré más para no meterme en un jardín del que luego no pueda salir.

EL CARTÓN DE CARLINES

¿ESTÁS SEGURO DE QUE NO HAY ALARMA?

ENTONCES. EXPLÍCAME LO DE TAPARNOS LA CARA



SEGURO. ADEMÁS SI NOS DETIENE LA "GUARDIASIVI" VOLVEMOS PASADO MAÑANA OTRA VEZ

¿CARNAVALES?

Carlines 2024

« SÉ JUSTO EN EL MOMENTO PRECISO. TODA JUSTICIA QUE TARDA ES INJUSTICIA. »

MARCEL SCHWOB

@zaguanarlines

EVENTOS

LO MÁS DESTACADO DE LOS PRÓXIMOS DÍAS

Al cierre de esta publicación le ofrecemos la oferta de cultural y de ocio prevista para estas fechas. Nuestro medio no se hace responsable de las modificaciones, aplazamientos o posibles cancelaciones.

JUE 7 DE MARZO

«Palabras El Paso»

El ciclo de narración oral para público adulto presenta a Javi González con su espectáculo «Amorejadas». El Paso · Casa de la Cultura · 19:00 h

VIE 8 DE MARZO

Teatro: La Fosa

Una obra de Pedro Carrasco Garijo, que interpretan Víctor Asís, Tana González, Néstor Barreto Noda, Inés Rodríguez González y Aída Muñoz Prieto. S/C de La Palma · Teatro Circo de Marte · 20:30 h

Humor: Darío López

Los Llanos recupera su ciclo de monólogos cómicos que trae talentos canarios de la categoría más alta como Omaira Cazorla, Petite Lorena, Kike Pérez y Darío López. El humorista tinerfeño presenta su espectáculo "Hay gente pá todo". Entradas de 12,23 € en <https://entradium.com>. Los Llanos de Aridane · Parque Conrado Hdez. · 20:30 h

DOM 10 DE MARZO

Concierto sinfónico: «Puentes Musicales»

Actuación de la Banda Municipal de Música y la Banda Sinfónica del Conservatorio Profesional de S/C de Tenerife. Los Llanos de Aridane · Plaza de España · 12:00 h

Teatro: «Manos mojadas»

Teatro con Mon Peraza. Los Llanos de Aridane · Lavaderos de Argual · 19:00 h

VIE 15 DE MARZO

Teatro: «Ultrapreriferia»

La Sastería Teatro presenta esta obra escrita y dirigida por Carlos de León. Un cuarentón que acaba de ser padre y cuya vida ha quedado totalmente patas arriba por su nueva condición,

trata de sacar adelante una compañía de teatro en «los límites, de los márgenes de la ultraperiferia». Entradas de 5 y 10 € en taquilla o en www.entradasatualcance.com. S/C de La Palma · Teatro Circo de Marte · 20:30 h

DOM 17 DE MARZO

Concierto: El Kanka

El cantautor de Málaga, tras protagonizar conciertos multitudinarios y triunfar en los principales festivales del estado, vuelve a sus orígenes con una gira acústica en solitario, en la que repasará los grandes éxitos de su trayectoria. Entradas de 20 € en taquilla o en www.entradasatualcance.com. S/C de La Palma · Teatro Circo de Marte · 19:00 h

JUE 21 DE MARZO

Tardes de Cine

Proyección de la película "Leonera", una película argentina dramática de 2008 coescrita y dirigida por Pablo Trapero y protagonizada por Martina Gusmán. La historia aborda la maternidad dentro del sistema penitenciario. Los Llanos de Aridane · Casa de la Cultura · 18:00 h

Concierto Sacro

Actuación de la Banda Municipal de Música. Los Llanos · Iglesia Ntra. Sra. Los Remedios · 20:00 h

Jazz: Albert Vila Trio

El músico ecléctico y reflexivo, Albert Vila, interpretará composiciones propias respaldado por el gran contrabajista Doug Weiss y el batería Rudy Royston. Entradas de entre 12 y 20 € en taquilla o en www.entradasatualcance.com. S/C de La Palma · Teatro Circo de Marte · 20:30 h

VIE 22 DE MARZO

Concierto: Motown Quartet

"Bocados Sonoros" con la actuación del cuarteto con Juanito. Los Llanos · Espacio Cultural El Secadero · 21:00 h



Estimado/a paisano/a:

Tal como reza la portada de esta edición, tienes en tus manos la «edición n° 100». Pero no se trata de la 100ª edición de toda nuestra historia, sino del 100º número desde nuestro relanzamiento como medio bilingüe en 2019. El primer ejemplar del Correo del Valle vio la luz el 28 de marzo de 1994. ¡Así que estamos de aniversario! **30 años** nada menos... ¡Qué tiempos aquellos!

Desde entonces, hemos sacado más de 600 ejemplares. Y esperamos poder seguir haciéndolo durante muchos años más. Sin los anunciantes que siguen confiando en la eficacia de este entrañable, tradicional y apreciado medio, seguido por miles de lectores en La Palma y fuera de ella (leyéndonos online), no habría ni pasado ni presente ni futuro para nosotros. Nuestra producción está financiada exclusivamente por los anunciantes de negocios como podrías ser tu o alguien de tu círculo cercano. De corazón, a todos ustedes, anunciantes, lectores/as, ...

¡Mil gracias por confiar en nosotros!



DIRECTORIO

Depósito legal: TF 675-2019

CONTACTAR: 922 40 15 15
Atención al público de 10:00 a 14:00 h

OFICINA VIRTUAL
www.correodelvalle.com

IMPRESIÓN
AGA Print, S.A. · Gran Canaria

Finalización de esta edición:
1/3/2024

Ihr deutsches Facharztzentrum auf La Palma

MediCenter La Palma

Ctra. La Laguna Tazacorte, 46
(+34) 922 40 30 90 · (+34) 655 53 30 34

L-V · Mo-Fr · 9:30-13:30 h · sowie jederzeit nach telefonischer Vereinbarung



Dra. Eva María Vela Prieto

Medicina Familiar y Comunitaria, chequeos, acupuntura, asesoramiento nutricional, terapia de dolor. Fachärztin für Allgemeinmedizin, Check-Up, Akupunktur, Ernährungsberatung, Schmerztherapie.



Dr. med. Dominik Reister

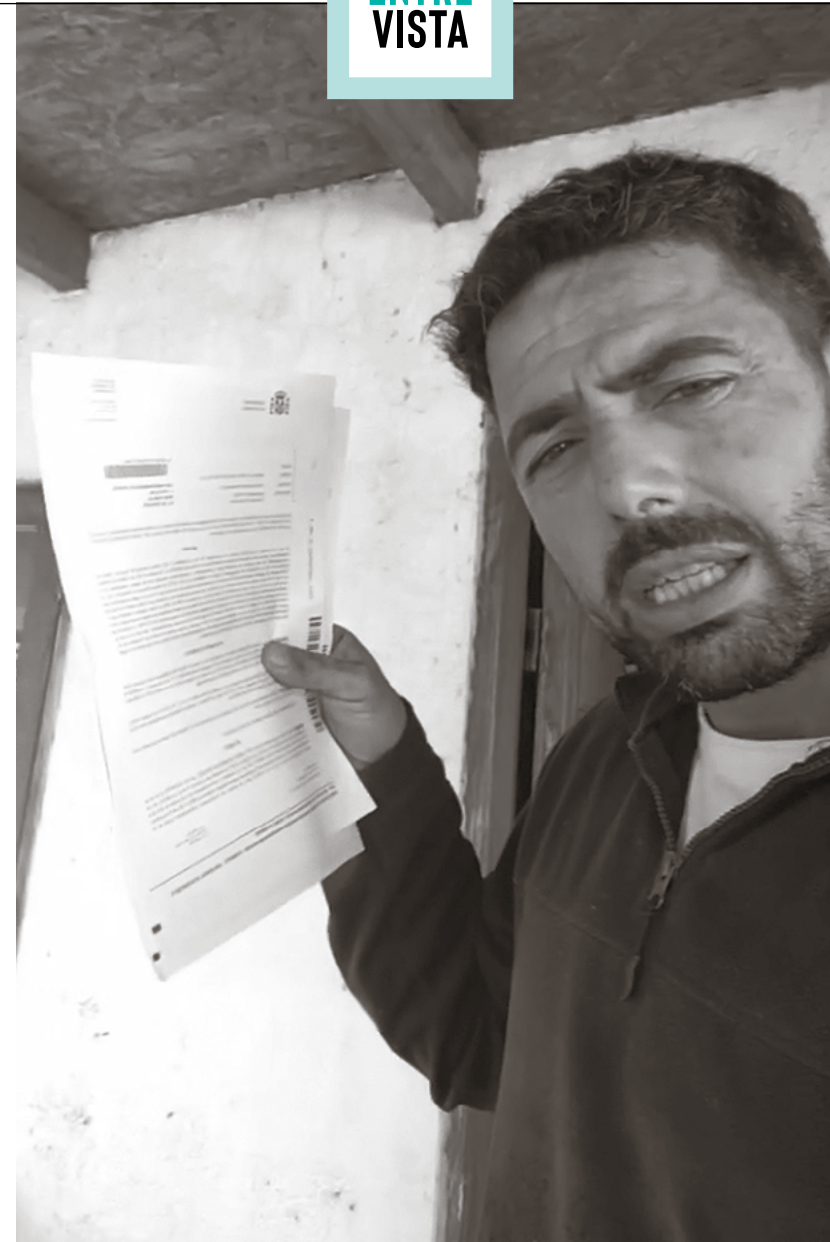
Cirugía Ortopédica y Traumatología, acupuntura y terapia del dolor, infiltraciones. Facharzt für Orthopädie, Manuelle Medizin, Akupunktur, Schmerztherapie.



« Ha sido una lucha constante y diaria para poder entrar a mi casa. »

AARON RODRÍGUEZ INFANTE

Vecino de La Bombilla



Es otra de esas tantas personas a las que la erupción volcánica obligó a abandonar su hogar el pasado 19 de septiembre de 2021. Sin embargo, meses después, cuando quienes no habían perdido todo bajo la lava pudieron volver, Aaron no pudo hacerlo, a pesar de que su casa seguía en pie. Desde entonces, cada día ha sido una lucha por obtener respuestas y no perder todo lo que, con mucho esfuerzo y al igual que otros cientos de personas, ha sido su casa y su medio de vida.

por JULIA MORANZ

■ ¿Cuánto tiempo llevas ya viviendo en La Bombilla?

Volví el 8 de marzo de 2023 a vivir a mi casa en La Bombilla.

■ ¿Cuántas personas hay ahora mismo viviendo allí también aproximadamente?

Ya hace meses que hicimos un censo y superan las 50. Vive más gente en La Bombilla estando prohibido que en Puerto Naos después de su apertura ofi-

cial. En La Bombilla ya están asentadas la mayor parte de las familias que ya estaban de manera fija en el barrio antes de la erupción.

■ ¿Cómo ha sido la vuelta? ¿Con qué problemas te has encontrado cada vez que querías acceder o llegabas a tu casa? Se ha hablado de cortes de agua, por ejemplo.

Ha sido una lucha constante y diaria para poder entrar a mi casa... He tenido que esconderme, como si estuviera robando, para poder acceder a mi hogar; he tenido discusiones con los agentes que han enviado, como si fueran sicarios, para intentar echarnos mediante multas y fuerte coacción. (...) Nos cortaban el agua prácticamente todos los días, y todos los días la íbamos a abrir. Yo hacía vídeos para que la gente viese que estaban cortando el agua, con la finalidad de que no pudiera estar en mi casa; agua que yo había pagado, y la cual no me pueden cortar. Otra cosa a destacar es el tema de las vallas en el acceso y las amenazas que recibía cada vez que iba a entrar con el coche, multas de hasta 3.000 euros... Tengo vídeos con las pruebas de todo esto. Por otro lado, sobre el tema de grabar, al yo estar haciendo vídeos, me intentaron hacer un "bloqueo", para que yo no pudiera compartir toda esta información a través de mi móvil, y a su vez, otros no pudieran continuar compartiéndolo y que no llegase más lejos. De esto está claro que no tengo pruebas, solo el testimonio de quienes intentaban compartir, y no podían.

■ ¿Sabes quién ha dado las órdenes de esto?

Principalmente desde el Cabildo y desde la Delegación del Gobierno. Ellos son los que llamaban para que se presente la Policía o la Guardia Civil.

■ ¿Qué ha cambiado a día de hoy? ¿Siguen acudiendo la policía con tanta frecuencia como al principio?

Hemos conseguido la tranquilidad, y ya no sufrimos esa persecución por estar en nuestros hogares. Hoy en día, el personal de seguridad sigue estando y controlando el acceso de entrada, pero ya las vallas están abiertas, y todos los vecinos entramos y salimos, incluso turistas, que ya visitan el barrio. Hacía mucho tiempo que nadie podía visitarme o no se atrevían por no entrar en esos conflictos. Últimamente empiezo a tener una vida con normalidad de nuevo.

A la ley ya si la vemos en algún momento es de pasada, como siempre ha sucedido, pero ya en ningún momento interactuamos con ellos. Las multas sí siguen llegándome todavía. Yo, como autónomo que tenía una escuelita, que se llevó la playa y que destruyó la actividad que yo desarrollaba, que era enseñar a la gente a surfear... a parte de que yo también entrenaba, porque estaba en un equipo, y con esto por lo tanto, también se acabó mi carrera profesional. Se llevó mi trabajo y lo que generaba mis ingresos. Todos los empresarios de los comercios en Puerto Naos y La Bombilla han cobrado por estar cerrados. Ellos, sin embargo, podrán

volver, yo en mi caso, que no he cobrado un duro y no podré volver a desarrollar mi trabajo en Los Guirres, no he recibido ayudas. Hoy en día sigo trabajando en Nogales o en La Zamora, pero son playas en las que no tengo la posibilidad de dar clase con tanta frecuencia, por la condición que tienen, por lo que tengo que compaginarlo con otras cosas para poder subsistir. Todo esto mientras recibo denuncias. A mí me niegan las ayudas que están dando a los autónomos afectados por el volcán, por el tema de estas multas, las cuales son ilegales, no tienen una base jurídica, y violan mis derechos fundamentales, como el de libre movimiento y derecho a la propiedad.

■ ¿Hay zonas en las que los medidores de los vecinos han registrado gases?

Mi casa siempre ha sido una de las que, desde que yo entré, la Guardia Civil me dijo que ellos la habían medido y era donde habían pillado las medidas más altas registradas. Hay menos de un uno por ciento de casas con gases, y si mi casa es una de ellas, vamos a ver si es verdad eso que decían de que iba a resultar en una muerte inminente. A día de hoy, vivo muy feliz y estoy muy sano. Yo les decía, que en lugar de mandarme a la ley con todas sus armas a coaccionarme para sacarme de mi casa, que por qué no me mandaban a un médico, que yo daba mi consentimiento para que me hiciera pruebas. Pero bueno, aquí los intereses son los que mandan, y si sigues el caminito del dinero, entonces entiendes

el porqué de todas estas acciones.

Pero el tema de los gases es muy complejo, ya que como siempre, el que tiene la información tiene el poder. Si de toda esta información da solo la mitad, es de esta forma como consiguen dirigir a las masas a donde quieren. El CO₂ en sí no es dañino: cada vez que espiramos, sacamos más de 30.000 partículas por millón, y bueno, los políticos no han tenido ningún problema en ponernos la mascarilla, donde no solamente nos hemos tragado todo el CO₂, sino que tampoco oxigenamos bien. El problema no es el CO₂, sino la falta de oxígeno. Cuando en un sitio cerrado hay demasiado CO₂, poniendo unos ventiladores, en cuestión de segundos el aire vuelve a estar bien. En mis vídeos se puede ver. Además, estos "impulsos momentáneos" en los que hay más concentración, no suceden solamente en La Bombilla. Si vas a Las Manchas o Jedey, también hay subidas de CO₂ y, además, también nos encontramos con el azufre... Eso a la costa no llega, porque tenemos la brisa marina que siempre está limpiando el aire.

Pero cuando el interés mueve estas acciones que afectan a tantísimas familias... esto debería ser castigado y de forma bien dura, pero vivimos en España y aquí van así las cosas. A ver si a mí me aplican la amnistía como le hicieron a Puigdemont, para yo poder estar tranquilo en mi casa, ahora que se ha demostrado que se puede estar allí. Hay picos en momentos puntuales, en los que hay fugas, pero no tardan más de 15 a 45 minutos.

■ Una de tus denuncias va también dirigida al embarcadero de emergencia. ¿Con qué fin crees que se realizó esta infraestructura? ¿Qué piensas que va a pasar con esto?

El tema del embarcadero es otra especulación más, que como especulación tiene todo el sentido del mundo, pero como muelle de emergencia como decían, no tiene utilidad ninguna. Estaba todo terminado, y ya un oleaje le ha arrancado todas las barandas y demás elementos. Le arrancó incluso también la esquina de la estructura del muelle. Con todos estos arreglos posteriores que se tuvieron que hacer, se incrementó el gasto inicialmente previsto. (...) La idea del muelle de emergencia no estaba mal enfocada, el problema es que en lugar de hacerlo donde tenían que hacerlo, por la zona del Varadero, se desviaron. (...) Todos estos proyectos buscan acabar con el local. De ahí que quisieran decretar estas zonas desde un principio como zona catastrófica. Y hasta el momento todavía lo quieren

hacer, lo que se les ha complicado por todos los vecinos que han vuelto, porque hemos visto que podemos vivir allí.

■ ¿Has notado cambios con el nuevo gobierno y la gestión?

Digamos que sí, pero de alguna manera el gobierno actual también firmó las mismas cosas que el que se fue.

■ Tengo entendido que recientemente les han dado el servicio de transporte escolar. ¿Qué ha pasado con esto?

Sobre el tema de la movilidad, muchas familias que conozco, que no son solamente de La Bombilla, sino de diferentes zonas de la costa, se encuentran con el problema del transporte. Muchos tienen hijos en actividades extraescolares, y al no haber transporte público, les resulta imposible poder regresar. Se ven arrastrados a no poder volver por este tema. Nosotros seguimos en la lucha, y continuamos intentando que los servicios básicos vuelvan para poder vivir en la zona. Pero mientras estas personas no nos faciliten este tipo de cosas, de alguna manera sus actos hablan por sí solos, demostrando que no quieren que la gente esté allí. (...) Son cosas que iremos ganando a base de alzar la voz.

■ ¿Qué opinas de la apertura de playa de Puerto Naos y la forma en la que se ha hecho?

Por un lado parece que la abren, pero por el otro te ponen un código QR para acceder a ella, cortándote el derecho a libre circulación. Y más cuando se sabe que la playa no tiene gases... Otra manera de controlar.

■ ¿Qué conclusiones has ido sacando de toda esta situación?

La conclusión que he sacado de todo esto es que la cosa no se va a acabar aquí. Por lo menos con el barrio de La Bombilla. A diferencia de Puerto Naos, solo han abierto dos casas de la parte alta, y de toda la parte de abajo, que es la mayoría, no han abierto nada. Hay intereses en sacar todo esto y hacer una cosa nueva... El pueblo tendrá que ser más activo si quiere luchar por lo que son sus tradiciones y sus formas de vida. Yo, que soy una persona de mar y mi vida está ligada a él, si me sacan de aquí y me meten en un contenedor o en una montaña... A ver cómo se van desarrollando las cosas en el tiempo.

Ensalada de GARBANZOS



PARA ESTA RECETA FRESQUITA,...

... necesitaremos dejar un bote de **garbanzos cocidos** en la nevera el día anterior. Lo primero que tendrás que hacer será escurrirlos, limpiarlos bien en agua fría y meterlos en una bandeja. Por otro lado, lava unos **20 tomates cherry** y varios **rabanitos**, y pártelos por la mitad. Coge ahora **100 gramos de queso feta** y córtalos en tacos. También puedes desmenuzarlo directamente con las manos. A continuación, trocea una **cebolla morada, cilantro y perejil**. Añade todo esto al recipiente en el que has puesto los garbanzos. Exprime el **zum de un limón** pequeño sobre esta ensalada. El último toque lo dará el **yogur natural** (con uno será suficiente). Mezcla todo muy bien y ya está lista para comer directamente o, si lo prefieres, puedes conservarla en la nevera y comerla al día siguiente. También te recomendamos probar otra versión diferente añadiendo aguacate y atún.

¡Es el plato ideal para cuando tienes prisa!





por Cynthia Machín

ANÉCDOTAS Y TRADICIONES CANARIAS

LA "CREATIVIDAD EMBRIAGADA"



Durante los carnavales somos testigos y participantes del jolgorio, la diversión, las borracheras, sus consecuencias y, habría que hacer una mención de honor a la creatividad y las formas en que la usamos en ciertas ocasiones.

No pocos recordamos aquellos Indianos en que, en la rotonda de Correos se ubicaron unas letras de la marca cerveza «Dorada». Un grupo de paisanos forofos de la marca no desaprovechó la ligereza de las letras y la oportunidad de llevárselas de paseo por la tasca La 4, La Esquina y sus alrededores. Por supuesto, después de semejante paseo, el cartel ya no podía decir lo mismo. Y la mañana así lo reveló. En la

rotonda en la que el día antes se leía «DORADA», el martes de resaca de indianos rezaba «RODADA». Este brillante alarde de borracha creatividad no pasó, en absoluto, desapercibido. Siendo inmortalizado en fotografías que se compartieron en múltiples perfiles asociados a cultura y patrimonio canarios y que, aún hoy, hace las delicias de quienes entienden y veneran este tipo de humor.

Pero en La Palma hay un sinfín de ejemplos de este tipo de «alardes». Y podemos estar de acuerdo en que, es en determinados ambientes y circunstancias en los que más se observa como la gente «saca a pasear» estos alardes de creatividad: en las bodegas,

los bares, las cuevas donde la ingesta de bebida espirituosa anestesia un poco el sentido del ridículo y, a veces, también el del riesgo.

En cierto lugar de Tijarafe, cuyo nombre y ubicación prefiero no revelar, los habituales del lugar conocen muy bien las consecuencias del consumo prolongado y poco o nada moderado, de bebidas en las que el alcohol no puede estar ausente. Este barrio de piratas ha llegado incluso a crear su propia bebida espirituosa, cuya ingesta han convertido en ritual de obligado cumplimiento para todo aquel que por allí se deja caer.

Los árboles del barrio y la nublada conciencia de los vecinos han sido testigos de no

pocos sucesos como consecuencia de estos festejos. Uno de los que más se han repetido ha llevado al crecimiento de tiernas y acolchadas estructuras sobre las ramas más bajas de los árboles, tales como «churros de natación» o goma espuma. ¿La explicación? Una servidora comprobó, en carne propia, que, unos cuantos tragos bastan para olvidar que tenemos cabeza, y que la altura de las ramas de los árboles coincide con ella cuando uno se mueve beodo por el barrio. Pudiendo dejarse, tras chocar la cabeza con aquellas acolchadas ramas, no sólo un incontinente ataque de risa, sino también un eterno agradecimiento a la creatividad de los piratas locales.

DAS LEBEN AUF LA PALMA

Traditionen & Geschichten

BERAUSCHTE KREATIVITÄT

Während des Karnevals sind wir Zeugen sowohl des Spaßes als auch der Trunkenheit und ihrer Folgen, die bisweilen an Kreativität nicht zu toppen sind. So erinnert man sich hier noch schmunzelnd an jenen Indianos-Tag, als auf dem Kreisverkehr bei der Post große Buchstaben der Biermarke Dorada standen. Eine Grup-

pe von Spaßvögeln nutzte die Leichtigkeit der Buchstaben und führte sie durch die Kneipen „La 4“, „La Esquina“ und Umgebung. Anschließend stellte man die Buchstaben wieder an seinen Platz, allerdings in anderer Reihenfolge. Aus „DORADA“ machte man „RODADA“, was soviel heißt wie „umgestellt“, auf typisch kanarisch auch „verdreh im

Dachgeschoss“, sprich „hirnverbrannt“.

Auf La Palma gibt es zahlreiche Zeugnisse für brillante Einfälle und Streiche von Insulanern, die unter bestimmten Umständen ihre Kreativität unter Beweis stellen. An einem gewissen Ort in Tijarafe beispielsweise sind sich die Einheimischen sehr wohl der Folgen eines ausgiebigen Konsums von alkoholischen Getränken bewusst. Dieses „Piratennest“ hat sogar eine eigene Spiritu-

ose kreiert, deren Einnahme zu einem obligatorischen Ritual für alle geworden ist, die hier vorbeikommen. Schmerzhaft Erfahrungen der bechernden Bande waren wohl der Grund, die tief hängenden Äste der dortigen Bäume mit Schaumgummistrukturen auszustatten. Ein paar Drinks reichen ja manchmal, um zu vergessen, dass man einen Kopf hat, und seither sind nicht wenige zutiefst dankbar für die Kreativität der örtlichen „Piraten“.

ANUNCIOS CLASIFICADOS

PRIVATE KLEINANZEIGEN

ANUNCIOS CLASIFICADOS
1,50 €
por cada línea de texto

No garantizamos la exactitud de los datos indicados por los anunciantes. // Für die Richtigkeit der Inhalte und der Kontaktdaten übernehmen wir keine Gewähr.

COMPRAS

Compramos oro, plata, ... antigüedades y todo tipo de coleccionismo. Prestamos dinero al momento con la sola garantía de sus joyas. Venta de oro de ocasión al peso, a plazos y sin intereses. Joyería 100, Los Llanos, C/Convento 19. 922 46 45 81, 630 951 736

VENTAS

Se vende un audifono con accesorios. Tlf. 605 370 698

Vendo caja fuerte pequeña 65 €. Tlf. 605 370 698

Remolque de coche "Erka" con todos los papeles (La Palma), carga 500 kg, alto 89 x largo 238 cm, neumáticos 135 x 13, buen estado. 350 €. Tlf. 600 681 992

Se vende Cámara Sony A500 con accesorios. Tlf. 605 370 698

Vendo un set de diabetes Tlf. 605 370 698

TRABAJO

Se hacen trabajos de construcción y reformas. 628 02 11 11

¡Reparamos lo irreparable!

Móviles, TV, Consolas, Thermomix, placas electrónicas, PC (Windows, iOS, esp. en Apple y otras). Electrónica en gral. Garantía. "Ricky-One" 605 460 499, 922 434 200. B. Baja, Ctra. San Antonio 264/2

VIARIOS

La Luna Live Music: 7 de marzo Clásicos de Soul y Pop con Jürgen Wüst (piano, voz), Dominik Behringer (percusión) y Ralf Martens (flauta, Saxo). 20:00 h. Tlf. 922 40 19 13

La Luna Live Music: 14 de marzo CuorLeone Peace & Love con Leo (guitarra & voz). 20:00 h. 922 40 19 13

Aprende alemán con un hablante nativo en La Punta. Desde niños hasta avanzados. moraliefuchs@gmail.com

Paseos en caballo guiados en los montes de Puntagorda y curso básico de comunicación con caballos. WAp 636 877 039. www.reiten-lapalma.com

La idea para un regalo: Un vale para un masaje tailandés. www.thaimassage-lapalma.com WhatsApp 653 040 973

La Luna Live Music: 21 de marzo Música de Brasil y Cuba con Raúl Bermúdez (violín) & Pachy Monzón (guitarra). 20:00 h. Tlf. 922 40 19 13

MOTOR

Busco coche en buen estado: Berlingo, Combo, Caddy, Logan, Partner, Kombi u otro similar. sig.bauermeister@gmail.com

Transporter Mercedes Sprinter 313 TDi, año 2005, 365.000 km, engancho del remolque, tacógrafo... 7.500 €. Tlf. 605 370 698

DEMANDAS

Queremos comprar en Pto. Naos un apartamento con vista al mar. Tlf. +49 152 04454702

Compró o alquilo apartamto. tranqui. Tazacorte. 0049 151 29881744

Busco acción de agua zona El Paso. Tlf. +49 152 04454702

Estoy buscando urgentemente hasta el 13/3 un espacio de aprox. 2x3m para guardar enseres, mínimo 6 meses. Tlf. 626 791 057 o WhatsApp

OFERTAS

Precio por línea: 3,00 €

Tijarafe: casa antigua y pajero sobre terreno apto para desarrollar proyecto turístico. Tlf. 622 84 68 74, castromj605@hotmail.com

Los Barros: venta de casa doble cada una 100 m², terreno 3.637 m². 575.000 €. Tlf. 625 864 867

GESUCHE

Busco Wateraktie Raum El Paso. +49 152 04454702

Rentnerhepar sucht Ferienwhg. im Aridanetal od Tazacorte vom 1.12.2024 bis 31.3.2025. Bitte nur privat. Tel. +49 157 83446203 wolfgang.kurth@freenet.de

Apartment mit Meerblick in Puerto Naos zu kaufen gesucht. Tel. +49 152 04454702

Kaufe oder miete ruhige Whg. in Tazacorte. 0049 151 29881744

Suche dringend bis 13.3. eine Lagermöglichkeit / Zimmer / o.ä. für Möbel für mind. 6 Monate (mind. 2x3 m). Tlf. 626 791 057 oder WhatsApp

ANGEBOTE

Precio por Zeile: 3,00 €

Wohnhaus in Tijarafe/Aguatavara Bebauung 139m². Grund 5399m². Traumhafter Meerblick. WZ mit Küche, 2 SZ, 2 Bäder, Außendusche, Mini-Pool, Süd- und West-Terrasse, Carport, 395.000€. orecher@gmx.de, WhatsApp 0049 178 6158002

Doppelhaus in Los Barros je 100 m², 3.637 m² Land, dazu Gästehaus, Sauna, 2 Wassertanks. Wunderschöne Lage. Offener Meerblick. 575.000 €. 625 864 867

Gepflegtes Haus mit Meerblick El Paso/Tajuya, 210 m², 3 Sz., 2 Bäder, Kamin, Wintergarten, Werkstatt, Garage, großer Garten, komplett möbliert, langfristig zu vermieten 1.680 € + NK. Kontakt: fr.dob@web.de

Tazacorte: Doppelzimmer mit gr. Dachterrasse in einer wunderschönen Villa ab April zu vermieten, 400 €. 0049 179 4020841

ARBEIT

PC-Service, Beratung, Schulung Homeservice Andreas Lehmann. 622 03 43 68 (WhatsApp/Telegr.)

Rund ums Bauen & Wohnen www.construral.net, Kontakt-Mail: construral@gmx.net

Defekte Steckdosen? Vergilbte Schalter? Mit kleinem Aufwand große Veränderung erreichen! +34 645 374 777

Wassertanks (auch Trinkwasser) Reinigung (maschinell), Sanierung, Abdichtung. Dt. Qualitätsprodukte m. Herstellerzertifikat. Unverbindl. Kostenvoranschläge u. Garantie. Tel. 650 64 16 60 (deutsch)

Alle Bau- und Restaurierungsarbeiten: 628 02 11 11 (spanisch)

Bauschlosser Treppen, Tore, Geländer... Alles ist möglich! Aus Eisen und Edelstahl. Tel. 628 20 52 82

Malerarbeiten aller Art Dachbeschichtungen inkl. Sanierung von Rissen, Fassadenarbeiten, Airless-Spritztechnik und v.m., auch gern hochwertige Arbeiten. Langjährige Profi-Berufserfahrung. Ich setze auf bestmögliche Beratung und Qualität. Deutsch. Tel. 600 203 485, e-Mail: malerlapalma@gmail.com

Ihr Handwerker für Haus & Hof Reparatur und Installation: Elektrik, Ikea-Montage und Reparatur von Möbeln, Fenster und Türen. Fachgerecht und preiswert. Tel. 657 16 92 58

Malerarbeiten innen/außen mit deutschen Qualitätsprodukten: geruchslose, lösungsmittel- u. emissionsfreie Wandfarben (allergikergeeignet) f. Innenbereiche. Rissüberbrückende, UV-beständige Fassadenfarben f. Außenbereiche. Unverb. KV. Tel. 650 64 16 60 (deutsch)

DIES & DAS

Befreie & lebe Deine Potenziale www.visionswerkstatt.com Tel. +43-699-10385444

Camino verde im eigenen Zelt mit Dusche, Küche in wunderbarer Umgebung. Tel. +49 179 59 11 545 Helma

Deutsche Frauenärztin Dr. med. Karin Gorthner auf La Palma, Terminvereinbarungen bitte unter Tel. 639 51 52 70, www.frauenarztpraxis-teneriffa.com. Nächste Sprechstunde: Fr. 5.4.

Zwei freundliche Junghunde Coco und Frodo, suchen dringend ein Zuhause! Die Mischlinge sind 6 Monate alt, verträglich mit „Hund und Katz“ und mittlerweile kastriert. Wer gibt ihnen einen Platz für immer? Fotos und Kontakt: Andrea, Tel. 0049 171 8331296

Biete Beiladungsmöglichkeit von D.n. LP. 0049 1626059556 WAp

Online Canario-Spanisch lernen Echte kanarische Mundart mit palmero-deutschem Lehrer. aufcanario.wordpress.com

La Luna Live Music am 7.3. Soul- u. Pop-Classics: Jürgen Wüst (Piano, Vocal), Dominik Behringer (Percussion) und Ralf Martens (Flöte, Saxo). 20:00 Uhr. 922 40 19 13

Fitness für Frauen & Männer auch Einzeltrainings in Los Llanos. katja@frauensport-lapalma.de Tel. 822 621 006

La Luna Live Music am 14.3. CuorLeone Peace & Love, Leo (Gitarre & Gesang). 20:00 Uhr. 922 40 19 13

Die Geschenke! Ein Gutschein für eine Thaimassage. Info: WAp 653 040 973 www.thaimassage-lapalma.com

Spanisch lernen nach Maß Privater Einzelunterricht in Los Llanos. Tel/WhatsApp 699 180 344

Ist Dein Leben im Einklang mit Deinen Werten und Leidenschaften? Ascento Coaching & Retreats, wir bieten Dir diesen Monat eine kostenlose Sitzung an. NL, EN, DE. WhatsApp 634 172659

Camino verde Besuch unserer Finca mit grandioser Aussicht über das Tal von der Caldera bis zu Meer und Vulkan, über 150 verschiedene meist Fruchtbäume, Hühner, Enten, Gänse, Schafe, Ponys, alle im Kreislauf zw. Pflanzen, Tieren und natürlich uns. Jeden Samstag 15:00 h. Anmeldung: Helma 0179 59 11 545

La Luna Live Music am 21.3. Brasilien & Kuba mit Raúl Bermúdez (Violine) & Pachy Monzón (Gitarre). 20:00 Uhr. Tel. 922 40 19 13

Naturfriseurin Michaela Brehm Ökologisches Friseurkonzept. 649215035. haarzeitlapalma.net

Geführte Ausritte in den Bergen von Puntagorda sowie Grundkurs in Kommunikation mit Pferden. reiten-lapalma.com. Kontakt per Whatsapp 636 877 039

MOTOR

Guterhaltenes Auto gesucht: Berlingo, Combo, Caddy, Logan, Partner, Kombi o. ä. Kontakt: sig.bauermeister@gmail.com

Transporter Mercedes Sprinter 313 TDi, Bj. 2005, 365t. km, AHK, Tachograph... 7500 €. Tlf. 605370698

VERKAUFE

PV-Anlage/Balkonkraftwerk Beratung kostenlos. +491626059556

Mosaiktische, Unikate von Künstlerhand gestaltet, Fliesenmosaik auf Metallgestell, diverse Farben und Muster möglich. Tel. od. WhatsApp 600 77 65 94

Pkw-Anhänger „Erka“ mit allen Papieren (La Palma), Zuladg. 500 kg, H 89 x L 238 cm, Bereifung 135 x 13, guter Zustand. Preis 350 €. Tel. 600 681 992

Kleiner Hausröschen: 65 € Tel. 605 370 698

Verkaufe Kamera Sony A500 + Zubehör. Tel. 605 370 698

Diabetes-Set zu verkaufen Tel. 605 370 698

Hörgerät mit Zubehör zu verk. Tel. 605 370 698

Roemer Marmorheizung Roemer Schrankentfeuchter, Roemer Fußbodenheizung. Die Wohlfühlheizung für den energiebewussten Verbraucher. Optimal gegen Feuchtigkeitsprobleme. Schnelle, saubere Montage inkl. Ideal auch f. Wohnungen u. Büros. Tel. 636 87 70 39, 636 87 70 52 www.roemer-sl.de

TRATAMIENTO INTEGRAL DEL PIE

PODÓLOGOS Miguel Ángel Pino López Yolanda Pérez García 922 10 39 84 · 697 26 12 44 C.C. Tago Mago Local 54 Los Llanos de Aridane miguelpinopod@gmail.com

THERAPY CENTRO PSICOTERAPÉUTICO El Paso

Atención a adolescentes, adultos y familias. Für Jugendliche, Erwachsene und Familien.

therapypaso@gmail.com / 613 96 04 67

Schriftliche Übersetzungen SPANISCH UND DEUTSCH

Susanne Weinrich

Bau- und Immobilienrecht, Jura allgemein, Medizin, Wirtschaft und Übersetzungen genereller Art · susanne-weinrich@hotmail.com Telefon: 0049 30 722 93 198 (Info auch unter 0034 628 48 41 28)

TUI SHIA MASSAGE THERAPY

TUI NA · CRANIOSACRAL · SHIATSU

Fabio +34605140391 Laura +34605132438

VERJÜNGUNG AUS OKINAWA Gemeinsam wilden Kurkuma von Ukon™ bestellen und von den Geheimnissen der Hundertjährigen profitieren!

Wer möchte mitmachen?

Wir planen eine Sammelbestellung aus Japan, dem Land der Hundertjährigen, und suchen Interessierte, die sich daran beteiligen möchten. Wir möchten den wilden Kurkuma von Ukon™, ein Schlüssel zur ganzheitlichen Heilung aus der sogenannten „Blauen Zone“, Okinawa, bestellen. „Kurkuma aus Okinawa“ sind Softgel-Kapseln, die eine einzigartige Mischung von Inhaltsstoffen enthalten, wie z.B.: Kurkumapulver, Olivenöl, Glycerin, Perillalöl, Leinöl, Tocotrienol, Wild Curcuma Öl, Nachtkerzenöl, Glycerintriäureester, Bienenwachs, Vitamin: B1, B2, B9, B12, C, E und Niacin. Die Kapselhülle besteht aus Carrageen, einem Algengerivat.

Die Inhaltsstoffe sind starke Antioxidantien und Radikalfänger. Sie stärken das Immunsystem, unterstützen eine gesunde Herz-Kreislauf-Funktion und regulieren den Cholesterinspiegel. Die einzigartige Kombination dieser Inhaltsstoffe macht dieses Produkt zu einem revolutionären Nahrungsergänzungsmittel. Der Preis pro Packung mit 100 Kapseln bei Etsy.com für Spanien 106,10 €. Wenn wir genügend Mitstreiter finden, können wir den Preis bei einer Sammelbestellung auf 78€ reduzieren.

Interessiert? Dann schreibt bitte eine E-Mail an: anasmariam2023@gmail.com

Wintergärten nach Ihren Vorstellungen – mit Qualitätsgarantie, auch vollisoliert!

664 797 435

Rolf Benker
www.rolf-benker.com

manufacto
CONSTRUCTORA CARPINTERIA

- bauunternehmen
- schreinerei
- spenglerei *kreativ in der konzeption*
- heizungen *kompetent in der beratung*
- pools *professionell in der ausführung*

herbert herkommer christoph ketterle puntagorda

tel/fax 922 49 34 55
info@manufacto.es
www.manufacto.es

neuer **Allianz Expats**

Allianz DV La Palma

Deutsches Versicherungsbüro
www.dvlapalma.com

Avenida Enrique Mederos 4
38760 Los Llanos de Aridane
Tel: 922 088 660

elWASSERSpiegl

IHR POOL-PFLEGESERVICE IM ARIDANETAL

+ AUCH IN LA PUNTA UND TIJARAFE

696 612 447 Tristan Spiegl
@elwasserspiegl@gmail.com

30 Jahre ERFAHRUNG

Landschaftsgärtnermeister OLIVER ROLAND

Gartenpflege und Neuanlage
Fachgerechter Hecken-/Baum-/Strauchschnitt
Pflaster- und Natursteinarbeiten
Wurzelstockrodungen
Minibaggerarbeiten
Entsorgung mit eigenem Transporter
preiswert und termingerecht

Nur per Handy erreichbar !!!

600 720 223

¿TIENE SENTIDO UN SEGURO DE DEFENSA JURÍDICA?

C1 Broker Correduría de Seguros
Oficina Los Llanos de Aridane

■ Enfrentarse a disputas legales puede ser un asunto caro. No siempre es posible evitar un litigio. El seguro de defensa jurídica no sólo ofrece apoyo financiero, sino también servicios jurídicos, como asesoramiento jurídico telefónico o revisión y redacción de contratos. De este modo, los litigios pueden evitarse de antemano.

El seguro de defensa jurídica ofrece apoyo en caso de problemas derivados de relaciones de

arrendamiento o laborales, en caso de fraude en línea, robo de datos o problemas de protección del consumidor, incluso extrajudicialmente.

Los seguros multirriesgo, como el de contenido del hogar o el de automóvil, incluyen protección jurídica, pero se limita al objeto asegurado y tiene un límite máximo de 3.000 euros, que se alcanza rápidamente. Por tanto, es aconsejable contratar una cobertura aparte. En principio, las aseguradoras operan dentro de una red cerrada de abogados, pero en ca-

sos excepcionales o bajo determinadas condiciones también pagarán a un abogado de su elección. La ventaja es que puede confiar en que le asignarán un abogado especializado adecuado para su problema y no tendrá que hacer muchas averiguaciones si no tiene un abogado de confianza. Además del seguro de protección jurídica personal, existen pólizas especiales para autónomos y empresas, inquilinos y propietarios. Estos últimos pueden asegurarse, entre otras cosas, contra la anulación del pago del alquiler.

MACHT EINE RECHTSSCHUTZVERSICHERUNG SINN?

C1 Broker Versicherungsmakler
Büro Los Llanos de Aridane

■ Mit juristischen Auseinandersetzungen konfrontiert zu werden kann eine teure Angelegenheit sein. Nicht immer lässt sich ein Rechtsstreit verhindern. Eine Rechtsschutzversicherung bietet nicht nur finanzielle Unterstützung, sondern auch juristische Dienstleistungen wie telefonische Rechtsberatung oder Überprüfen und Aufsetzen von Verträgen. So lassen sich Streitigkeiten bereits im Vorwege vermeiden. Eine Rechtsschutzversicherung unter-

stützt bei Problemen, die sich aus Miet- oder Arbeitsverhältnissen ergeben, im Falle von Onlinebetrug, Datendiebstahl oder in Fragen von Verbraucherschutz, und all das auch außergerichtlich.

In Multirisik-Versicherungen, zum Beispiel Hausrat- oder Autoversicherung, ist der Rechtsschutz enthalten, allerdings sachbezogen auf den Versicherungsgegenstand und mit einem Höchstlimit von 3000 €, das schnell erreicht ist. So ist man gut mit einer separaten Absicherung beraten. Grundsätzlich operieren die Versicherer innerhalb eines geschlossenen An-

waltsnetzes, kommen aber in Ausnahmefällen oder unter bestimmten Bedingungen auch für einen selbst gewählten Anwalt auf. Der Vorteil ist, dass man sich darauf verlassen kann, einen für sein Problem passenden Fachanwalt zugewiesen zu bekommen und nicht erst lange recherchieren muss, falls man keinen Anwalt seines Vertrauens hat. Neben persönlichen Rechtsschutzversicherungen gibt es spezielle für Selbständige und Firmen, Mieter und Vermieter. Letztere können sich unter anderem vor dem Ausfall von Mietzahlungen absichern.

Buscamos un nuevo hogar
Wir suchen ein neues Zuhause

Beethoven

*6/2023. Perrito de mamá dogo argentino, de futuro tamaño grande. Es muy cariñoso, sociable y juguetón. ¡Enamora a todos!

*6/2023. Sehr anhänglicher, geselliger und verspielter Welpe von argentinischer Dogo Argentino-Mutter. Zum Verlieben!

Haiko y Woody

* 8/2023. Perritos mestizos, hermanos de madre podenca. Tamaño mediano. Adopción conjunta o por separado.

* 8/2023. Mittelgroße Podenco-Mischlingsbrüder, einzeln oder gemeinsame Adoption.

Mati

Gatita atigrada, superviviente del volcán. Muy cariñosa y especial.

Getigertes Katzenweibchen, Überlebende des Vulkans. Außerst anschlussfähig und besonders.

Turbo y Lola

Perros muy nobles y super cariñosos entre 10 y 12 años que han sobrevivido todo juntos. Adopción conjunta.

2 sehr edle und anhängliche Hunde zw. 10 u. 12 J., die alles gemeinsam durchgemacht haben. Nur gemeinsame Adoption.

E-Mail de contacto: benawara@infobenawara.com

CORREO DEL VALLE en colaboración con **Benawara** Protectora de Animales y Gestión de la Vida

Número de cuenta: ES96 2100 7104 0002 0005 0887
Código bizum: 03948



LA IMPORTANCIA DE EDUCAR A TU MASCOTA

Benawara
Protectora de Animales

■ Cuando decidimos incorporar a nuestra familia una mascota, no sólo debemos pensar en la importancia de proporcionarle una buena alimentación, atención veterinaria y mucho cariño; también hay que tener en cuenta la necesidad de educarla correctamente para que sea un animal equilibrado, feliz y sociable tanto con personas como con otros animales. Una mascota equilibrada emocionalmente no difiere mucho de una persona equilibrada emocionalmente y este equilibrio va a repercutir en que su estado físico sea el correcto y se puedan evitarse enfermedades como la disfunción cognitiva, una especie de demencia que sufren los perros.

El 5 de Enero de 2022 entró en vigor en España la nueva normativa que deja de considerar a los animales como cosas para reconocer su naturaleza de seres sintientes, y como tales se les debe educar con respeto y empatía, sin gritos ni castigos, para construir una relación de respeto, confianza y afecto. Por tanto, lo ideal es una educación en

positivo, que premia las buenas acciones de nuestro perro, fortalece nuestro vínculo afectivo y la comunicación con el animal. Es una enseñanza basada no sólo en corregir sus comportamientos, sino en satisfacer sus necesidades intelectuales y físicas. Hay que transmitir al perro que si se comporta correctamente tendrá premio. Esto es mucho más efectivo que gritarle o darle malos tratos porque seguirá sin entender qué fue lo que hizo mal. Al educar a nuestro perro en positivo memorizará aquellos comportamientos que traen como resultado una caricia, un trozo de comida y un largo juego. *El perro se esforzará por repetir esta acción cuantas veces sea posible para seguir ganando recompensas.*

Si a pesar de nuestros esfuerzos no logramos corregir ciertas conductas erróneas de nuestra mascota, lo indicado es recurrir a un educador canino o a un etólogo que ayudará tanto al animal como a la familia, dándole las pautas a seguir para lograr que nuestro peludito nos comprenda y nosotros a él. Así, en poco tiempo veremos como mejorará la calidad de vida de nuestro hogar.

DIE NOTWENDIGKEIT DER ERZIEHUNG

Benawara
Tierschutzverein

■ Wenn wir ein Haustier in unsere Familie aufnehmen, sollten wir ihm nicht nur gutes Futter, tierärztliche Versorgung und viel Zuneigung bieten können, sondern auch eine gute Erziehung, damit es ein ausgeglichenes, glückliches und geselliges Tier ist, sowohl mit Menschen als auch mit anderen Tieren.

Ein emotional ausgeglichenes Haustier unterscheidet sich nicht sehr von einem emotional ausgeglichenen Menschen, und dieses Gleichgewicht wirkt sich auch auf seinen körperlichen Zustand aus und beugt Krankheiten wie kognitiven Störungen vor.

Tiere werden per Gesetz seit einem Jahr nicht mehr als Gegenstände betrachtet, sondern sind nun endlich auch in Spanien als fühlende Wesen anerkannt. Als solche sollten sie mit Respekt und Einfühlungsvermögen erzogen werden. Um eine respektvolle und vertrauensvolle Beziehung aufzubauen, gilt es, stets positive Erziehungsarbeit zu leisten, die die guten Taten des Tieres belohnt. Durch Anschreien und Bestrafung wird das Ziel einer affektiven Bin-

dung und Kommunikation mit dem Tier sicherlich nicht erreicht. Positive Erziehung beruht nicht nur auf der Korrektur seines Verhaltens, sondern auch auf der Befriedigung seiner geistigen und körperlichen Bedürfnisse. Es ist notwendig, dem Haustier zu vermitteln, dass es belohnt wird, wenn es sich korrekt verhält. Das ist deshalb so wirksam, weil das Tier so recht schnell versteht, was es „richtig“ gemacht hat. Die Freude durch Belohnungen sind hier das Geheimnis. Eine kurze Streicheleinheit, ein Leckerli oder ein kurzes Spiel – und das Tier (in erster Linie sprechen wir vom Hund) wird sich bemühen, diese Handlungen so oft wie möglich zu wiederholen, um weiterhin Belohnungen zu erhalten.

Wenn wir trotz unserer Bemühungen nicht in der Lage sind, bestimmte fehlerhafte Verhaltensweisen zu korrigieren, ist es am besten, sich an einen Hundezierher zu wenden, der sowohl dem Tier als auch den Haltern hilft, indem er ihnen die Richtlinien gibt, die sie befolgen müssen, damit unser pelziger Freund uns und wir ihn verstehen. Auf diese Weise werden wir in kurzer Zeit sehen, wie sich die Lebensqualität in unserem Haus verbessern wird.

JARDINERIA KATYFLOR

L-S / Mo-Sa 9:00-13:00
L-V / Mo-Fr 16:00-18:00

Asesoramiento personal para su jardín

Los Pedregales (El Paso / Los Llanos)
Cruce Los Tijaraleros / Los Lomos
922 46 37 22 · 670 86 98 66

DER ELEKTRO-DOKTOR

über 25 Jahre Erfahrung

Salvatore Giuffrida

Installationen & Reparaturen
Klimaanlagen
Photovoltaik
Deutsch-Span. TV / SAT-TV
E-Check & Überspannungsschutz

639 046 286 info@derelektrodoktor.eu

STOP HUMEDAD S.L.U.

Abdichtungen per Druck-Injektion von PUR-Harzen

SVEN FIBICH
Ihr Spezialist für Feuchtigkeitssanierung

- + Um- & Neubau
- + Kellersanierungen
- + Fliesenarbeiten

669 68 27 87

HAUSMEISTER SERVICE Nicolas A. Forero S.

Proyectos de construcción obra nueva
Movimientos de tierra
Muros de piedra, contenciones y vallados
Mantenimientos (casas, piscinas, jardines, comunidades)
Planos, diseños y reformas en general de interior y exterior
Resaneamientos, impermeabilizaciones y pintura

Neubauprojekte, Erdarbeiten, Steinmauern, Stützmauern und Zäune, Instandhaltung (Häuser, Schwimmbäder, Gärten, Kommunen), Planungen und allgemeine Innen- und Außenrenovierungen, Abdichtungen und Anstriche

619 235 462 · 666 330 800
www.hausmeisterlapalmaservice.com
Hausmeisterservicelapalma@gmail.com

FACHMANN BAU VORHABEN

- Renovierungen
- Umbauten/Ausbau
- Betonarbeiten
- Estriche
- Mauer- und Verputzarbeiten
- Natursteinmauern
- Dacheindeckungen
- Isolierungen von Dach/Wand
- Pools und Poolsanierung
- Badsanierung
- Terrassen, Wege

ARSENIO S.L.

DEUTSCH 650 641 660
ESPAÑOL 610 981 039

individuell planen
energieeffizient bauen
fachgerecht sanieren

estudio de arquitectura
andreea gross

dipl.-Ing. TU für Architektur
arquitecta colegiada COA.L.P.
baubiologin IBN

www.andreeagross.com
info@andreeagross.com
0034 650 530 361

Ihre persönliche
Gartenbewässerung

RieGo!

Dipl.-Ing. Jochen Heuveldeop
(0034) 638 973 134 · info@riego-lapalma.com
www.riego-lapalma.com

NEUANLAGEN · MODERNISIERUNG
REPARATUREN · WARTUNG

Solar & Sattechnik La Palma – Ihr Fachmann für Solaranlagen.

SOLARANLAGENANBIETER
SCHIEßEN WIE PILZE AUS DEM BODEN, ABER QUALITÄT UND PREISE SIND SEHR UNTERSCHIEDLICH.

Solar & Sattechnik LA PALMA

DAVID LUGO
608 72 36 14

WIR EMPFEHLEN IHNEN DAHER: KOMMEN SIE LIEBER GLEICH ZUM ZERTIFIZIERTEN FACHMANN UND BUCHEN SIE JETZT IHR BERATUNGSGESPRÄCH BEI UNS!



PETRA STABENOW

AUSFLUG

ELF MONATE NOCH bis zur nächsten Punderschlacht. Damit man sich bis dahin nicht unnötig langweilt, bieten Internetseiten wie „getyourguide“ spannende Wildtiersafaris auf La Palma an. Das Krokodil, das einem vom Bildschirm ins Gesicht springt, sieht nicht wie ein verkleideter Narr aus. Vermutlich handelt es sich also um einen Gecko in Großaufnahme, bei dem ein facettenreiches Bildbearbeitungssystem nachgeholfen hat. Es grenzt durchaus an Safari, durch die Seiten zu pirschen um herauszufinden, wann und wo man auf wilde Krokodile trafe, würde man an einer der angepriesenen Touren teilnehmen. Vielleicht startet man zunächst mit der »Sternschnuppentour mit Wein«, weil nur im Wein die Wahrheit liegt. Mit letzterem im Blut kommt einem der Yachtausflug, eingepfercht in das wie aus einem Comicfilm entsprungene Wasserufo, sicher so majestätisch vor wie Wellenleitern auf der Ambrosius. Bevor der Brechreiz einsetzt, entscheidet man sich besser für geführtes Sternegucken an frischer Luft. Anderthalb Stunden durch hochwertige Teleskope gucken, dabei wertvoll mit der Natur verbinden und mehr über nebulöse Planeten erfahren als es zu sehen gibt, verspricht ein einheimischer Führer in leicht verständlicher Sprache auf der englischen Tour. Wo genau das sein soll erfährt der begeisterte Hobbyastronom für ganze sechsunddreißig Euro in letzter Minute per SMS und kann zusehen, wie er dort hin kommt, bevor die Sterne untergehen. Der Hinweis, eine warme Jacke und Proviant mitzubringen, sollte zu denken geben. Aufgeblasene Projekte und Versprechungen sind uns ja nicht wirklich unbekannt und meine Safari über wilde Tiere hat folgendes ergeben: Krokodile standen im Mittelalter für Verrat und Betrug.

»Nicht die Glücklichen sind dankbar. Es sind die Dankbaren, die glücklich sind.«

FRANCIS BACON,
PHILOSOPH

Physiotherapie
Janine Schott

dt. staatl. geprüft, v. dt. KK anerkannt

Lymphdrainage, Sportphysiotherapie,
Osteopathie, manuelle Therapie, ...
☎ 637 91 50 65



RÜCKSCHAU

Zusammenfassung von Nachrichten bis zum 1. März 2024, entnommen den lokalen Medien

TAPAS-TOUR ZU EHREN DER FRAUEN

Rund um den international gefeierten Frauentag findet am ersten Märzwochenende erstmals eine gastronomische Tour zu Ehren der Frauen im Allgemeinen und berühmten Sängerinnen im Speziellen statt. Insgesamt 55 Restaurants in allen Inselgemeinden haben sich dieser Initiative angeschlossen und servieren ihren Gästen für wenig Geld appetitliche Häppchen, benannt nach internationalen und nationalen weiblichen Musikgrößen, über deren Geschichte man per QR-Code im selben Lokal informiert wird. So kann in Santa Cruz beispielsweise in der Bar Bahía die Tapa „Edith Piaf“ oder in Los Llanos in Tapas Buena Nueva die „Amy Winehouse“ verkostet und

verehrt werden. Und wer es ganz weit schafft, kommt im El Campesino in Barlovento in den Genuss von „Nina Hagen“.

WEITERE EXTREMSPORTEREIGNISSE

Unter dem Namen „Merrell Skyrunner“ World Series“ wurde dieser Tage der Startschuss für das erste Rennen gegeben, welches eine neue Saison dieser Extremsportart eröffnet, die aus den besten SkyRaces an atemberaubenden Orten auf der ganzen Welt besteht. Die 29 Kilometer lange Skyrace-Strecke mit 2.200 Höhenmetern führt entlang der historischen Pfade und Klippen der Nordküste von La Palma und bietet steile An- und schnelle Abstiege sowie spektakuläre Ausblicke auf das Meer. Damit ist die

Strecke eine der wildesten Läufe, die es derzeit gibt, vor allem wegen der Landschaften, die man auf einer Strecke bewundern kann, die bei den Wanderern der Insel sehr bekannt ist. Konkret handelt es sich um den Wanderweg GR 130 (Camino Real de la Costa) im Norden der Insel. Obwohl die Veranstaltung neu ist, ist sie für Weltklasse-Athleten kein Fremdwort, da Elite-Skyrunner wie Ragna Debats, Antonio Martínez und Manuel Merillas bereits an früheren Ausgaben teilgenommen haben.

WANDGEMÄLDE AM BAUERNMARKT IN MAZO

Ein Farbtupfer großer Dimension schmückt den grünen, landwirtschaftlich geprägten Ort und ist ab sofort ein Aushängeschild

für den neu belebten Bauernmarkt. So wird der Besucher des Marktes nicht nur durch das frische Warenangebot, sondern nun auch durch die farbenfrohe Malerei am Gebäude angezogen. Das Kunstwerk wurde vom Künstler Matías Mata aus Lanzarote angefertigt und zeigt ein junges Bauernmädchen, das stolz und voller Freude das frische Obst und Gemüse seiner Ernte anbietet. Von allen Seiten gab es Glückwünsche an den Künstler für die brillante Ausführung und eine wohlverdiente Anerkennung an die Stadtverwaltung für die geglückte Initiative.

BALDIGER AUFBAU DER SCHULE IN LA LAGUNA

Vom kanarischen Ministerrat gab es dieser Ta-

ge die Ankündigung, die Beschleunigung mehrerer Wiederaufbauprojekte auf La Palma voranzutreiben, darunter der Aufbau des Kinder- und Grundschulzentrums von La Laguna, das durch den Vulkanausbruch zur Hälfte zerstört wurde. Weiterhin sollen ebenfalls alle anderen allgemeinbildenden Bildungseinrichtungen auf der Insel auf einen möglichen Sanierungsbedarf hin untersucht werden.

STREIK DER LANDWIRTE

Was andernorts stattfindet, hat auch hier seine Entsprechung. So schließen sich die Landwirte ihren Berufskollegen aus Europa an und streiken zugunsten eines „angemessenen Einkommens“. Anfang März riefen die landwirtschaftlichen Organisationen gemeinsam mit anderen Organisationen des Sektors zu einer Demonstration in Santa Cruz de La Laguna auf. Man wolle sich dadurch gegen den unlauteren Wettbewerb der Importe von Produkten aus Drittländern wehren und eine Beschleunigung der Bearbeitung von Beihilfen erreichen. Für die Zukunft wünsche man sich zudem

einen Strukturplan zur Förderung des Generationenwechsels und des Wiederaufbaus für alle vom Vulkan betroffenen Menschen.

AUFNAHME MINDERJÄHRIGER MIGRANTEN

Der Inselpräsident von La Palma wehrt sich mit dem Zuspruch, künftig minderjährige Einwanderer aufzunehmen, gegen die Kritik seines Amtskollegen aus El Hierro, der ihm fehlende Unterstützung in der Lösung der Unterbringung vorwarf, und verwies auf die neu geschaffenen Unterbringungsplätze im Heim in Puntallana, wo 30 Minderjährige Einwanderer untergebracht wurden. „Auf La Palma gibt es einen Wohnungsnotstand infolge des Vulkanausbruchs und eines Brandes“, erinnerte er in einer Pressemitteilung. Gepflichtet sei gewesen, die Kaserne von El Fuerte (Breña Baja) als Infrastruktur für die Migranten zu nutzen, was jedoch von der zuständigen Staatsverwaltung abgelehnt worden war und derzeit vom Inselpräsidenten als einzigen Ausweg aus der Situation um fehlende Unterbringungsmöglichkeiten angesehen wird.



SC

HISTORISCHES AUS DER HAUPTSTADT

STEFAN KAUFMANN

Im Zeichen der Flamen und Iren unserer Stadt

Unsere schöne historische Hafenhauptstadt lädt uns immer wieder ein, ihre Geschichte zu entdecken und uns beispielsweise in die Zeitmaschine der vor Geschichte nur so strotzenden Altstadt zu begeben, um ihr nicht nur nachzuspüren, sondern eben auch gleich anfassen zu können. Die durch den Handel zu Reichtum gekommene Stadt Santa Cruz de La Laguna jener Zeit war aber nicht nur für Freibeuter und Piraten attraktiv, die sich ihrer immer wieder gerne bedienten, sondern auch Kaufleute aus verschiedenen Teilen der Welt wurden auf sie aufmerksam und begannen, in unserer heute so ansehnlichen Stadt ihre Spuren zu hinterlassen, indem sie einige der berühmtesten Gebäude der Stadt erbauten, wie den Salazar-Palast, der im 17. Jahrhundert erbaut wurde und eines der schönsten Beispiele adeliger Architektur darstellt. Zahlreiche Familien aus Flandern zog es in die Stadt, die sich alsbald durch das Einheiraten mit bereits mächtigen Familien unserer Hafenhauptstadt verbündeten. So gehört noch heute deren flä-



mische Malerei sowie prägnanten Holzschnitzereien, wie beispielsweise die „Santa Ana, die Jungfrau mit dem Kind“ in der Kirche von San Francisco zu unserem Stadtbild, welche auf den Anbau und die Vermarktung von Zucker zu jener Zeit verweist. Aber auch irisches Blut fließt durch die Adern vieler Einwohner unserer Stadt. Den Herrn Dionisio O'Daly, seines Zei-

chens irischer Kaufmann, der 1773 die ersten demokratischen Wahlen in Spanien durch Volkszählung förderte, finden wir sowohl in der Straße, die seinen Nachnamen trägt und heute die Hauptschlagader der Stadt ist, aber auch im Atrium und im Haupttreppehaus mit Kassettendecke des Rathauses von Santa Cruz de La Laguna. Man sieht sie und sich!

YO mismo

THERAPIE
BERATUNG
SUPERVISION

für Familie, Paare
und individuell

systemisch
analytisch
kreativ

Dr. Christina Köhler

Diplom-Pflegepädagogin
Familien-/Paartherapeutin
Systemische Therapie
(DGSF, FEATF)
Post Trauma Counseling
Resilienz und Stressmanagement

634 840 150
www.yo-mismo.org
christina.koehler@yo-mismo.org



+34 620 259 382



EHEMALS IN
PUERTO NAOS

677 26 34 12

Nur nach
telefonischer
Terminabsprache

VERANSTALTUNGEN

DIE HIGHLIGHTS DER KOMMENDEN TAGE

Alle Angaben ohne Gewähr. Kurzfristige Änderungen können nicht ausgeschlossen werden.

SA 9.3.

Vortrag: Zeitreise durch Tazacorte

Vortrag des Inselautors Harald Braem. Es geht um Zuckerrohr, Piraten und um den Festungsbaumeister Juan Graje. Dazu Songs zur Gitarre von Wim Klippel.
Tazacorte · arte diem (ehem. carpe diem) · 19:00 h

SO 10.3.

Symphonie-Konzert

Die städtische Musikkapelle von Los Llanos schlägt kulturelle Brücken mit dem Symphonischen Orchester des Berufskonservatoriums von Santa Cruz de Tenerife.
Los Llanos de Aridane · Plaza de España · 12:00 h

SO 17.3.

Liedermacher: El Kanka

Der Singer-Songwriter aus Málaga kehrt nach großen Konzerten und Triumpfen bei den wichtigsten Festivals des Landes mit einer akustischen Solotournee zu seinen Ursprüngen zurück, bei der er die größten Hits seiner Karriere Revue passieren lassen wird. Karten ab 20 € an der Abendkasse oder unter www.entradasatualcance.com.
Santa Cruz · Teatro Circo de Marte · 19:00 h

DO 21.3.

Kirchenkonzert

Es spielt die städtische Musikkapelle von Los Llanos.
Los Llanos · Iglesia Ntra. Sra. Los Remedios · 20:00 h

Jazz: Albert Vila Trio

Der eklektische Musiker Albert Vila spielt eigene Kompositionen, begleitet von dem großartigen Kontrabassistinnen Doug Weiss und dem Schlagzeuger Rudy Royston. Karten von 12 € bis 20 € an der Abendkasse oder unter www.entradasatualcance.com.
Santa Cruz · Teatro Circo de Marte · 20:30 h

FEIERTAGE

Mo. 18. März Gemeindefeiertag
VILLA DE MAZO

Do. 28. März Jueves Santo
SPANIEN

Fr. 29. März Viernes Santo
SPANIEN

SA 23.3.

Rock: Seguridad Social

Live in Los Llanos: eine der bekanntesten Rockbands des Landes, gegründet 1982 von José Manuel Casañ. Los Llanos de Aridane · Plaza de España · 13:00 h

SO 24.3.

Konzert: Dominic Miller (Sting-Gitarrist)

Der seit über 30 Jahren treue Gitarrist von Sting ist auch als Solokünstler erfolgreich und präsentiert mit seinem Album „Vagabond“ eine faszinierende Mischung aus Jazz, Pop, akustischem Folk, zeitgenössischer klassischer Musik und Latin-Elementen. Begleitet wird er von Ziv Ravitz am Schlagzeug, Nicolas Fiszman am Bass und Jason Rebello am Klavier. Dominic Miller ist seit den späten 1980er Jahren ein gefragter Studiomusiker, und die Liste seiner Engagements lässt sich kaum kategorisieren. Er hat unter anderem mit Phil Collins, The Chieftains, Eddi Reader, Katie Melua, Bryan Adams, Paul Young, Nigel Kennedy, Peter Gabriel und Tina Turner zusammengearbeitet, um nur einige zu nennen.
Santa Cruz · Teatro Circo de Marte · 19:00 h

SIE VERSTEHEN ETWAS SPANISCH? PRIMA!

Dann finden Sie im spanischen Kulturprogramm weitere Veranstaltungen wie Theater, Filme, literarische Aufführungen u. a. Die Informationen entnehmen wir den offiziellen Veranstaltungshinweisen der Kulturämter, sofern sie bis zum Redaktionsschluss zur Verfügung standen.

EXPOSICIONES

»Die Gesichter und ihre innere Welt«

Bis 15. März · Ausstellung der Künstlerin Molly R. Fuentes Vega unter dem Titel „Rostros y su mundo interior“. Mo-Fr 09:30-15:30 Uhr. S-S-D 10:00-14:00 Uhr.
Tijarafa · Tourismusinforbüro

Vito Pietroburgo: »Arqueología inventada«

Bis zum 16. März · Eine traumhafte, an abstrakten Realismus grenzende Reise, bei der die Werke die Texturen und Formen von Steinen, insbesondere von Vulkanstein, aufgreifen und archäologische Funde, die Teil einer „nicht existierenden Zivilisation“ sind, lebendig werden lassen. Mo-Sa 11:00-14:00 / 17:00-20:00 Uhr.
Santa Cruz · Casa Vandewalle



Liebe Leserinnen und Leser!

100
600

Wie auf der Titelseite zu lesen ist, halten Sie die Nr. 100 in den Händen. Natürlich ist dies nicht die 100. Ausgabe in unserer Geschichte, sondern die 100. seit unserem letzten Neustart 2019 als zweisprachiges Medium.

Der erste Correo del Valle erschien am 28. März 1994 (was für Zeiten!), wir erreichen in diesen Tagen also unser 30-jähriges Jubiläum. Seitdem liefern mehr als 600 Druckauflagen durch die Maschinen und wir hoffen, dass es noch viele mehr werden können. Ohne die Anzeigenkunden allerdings, die weiterhin auf die Wirksamkeit unseres traditionellen Mediums vertrauen, das von Tausenden von Lesern auf unserer Insel und darüber hinaus (die uns online lesen) geschätzt wird, gäbe es für uns keine Vergangenheit, keine Gegenwart und keine Zukunft, denn die Produktion und damit die Existenz des Correo del Valle wird ausschließlich von Anzeigenkunden wie Ihnen oder Bekannten aus ihrem Bekanntenkreis finanziert. Danke für Ihr Vertrauen!

Service
La Palma
Team

SOCIEDAD LIMITADA

Ihr zuverlässiger Partner
seit über 25 Jahren

Alexander Sauter
+34 639 49 48 48 (E)
+34 676 31 73 93 (D)
monika.sauter@hotmail.com

remmers

ATB



Kork

Das zeitlose,
nachhaltige
Naturprodukt
als Bodenbelag



Aus einer Eichel, die von der Korkeiche fällt, wird auf natürliche Weise eine neue Pflanze geboren. Das reife Alter erreichend, gut in der Erde verwurzelt, lässt sich die Korkeiche von ihrem Kleid befreien und lässt sich mit ihrer Lebenskraft von orangener Farbe – intensiv wie die Sonne – im Inneren sehen. Sie regeneriert sich alle neun Jahre und gibt uns nicht nur ihre Rinde, sondern auch eine bessere Umwelt voller Artenvielfalt, einen einzigartigen Lebensraum auf der Welt.

- + Trittschall dämmend
- + Temperatur ausgleichend
- + robust und pflegeleicht
- + wasserfest
- + geeignet für Küche, Bad, Wohn- und Arbeitsraum u.a.



HausVerwaltungsService

✓ Hausmeisterservice ✓ Gartenpflege ✓ Gästebetreuung & Verwaltung

movil + 34 669 .68 27 87

info@hvs-lapalma.com

www.hvs-lapalma.com



TOLDOS

Fabricación a medida y con rotulaciones
Todos los materiales y diferentes formas
También motorizados con mando a distancia



922 485 652
607 687 043
Calle Panadero 5
toldoselpaso@me.com



www.toldoselpaso.es

¿QUIERES QUE 8.000 LECTORES SEPAN LO QUE BUSCAS U OFRECES?
MÖCHTEN SIE, DASS 8.000 LESER ERFAHREN, WAS SIE SUCHEN ODER ANBIETEN?

PRÓXIMA
edición
NÄCHSTE AUSGABE
21 de Marzo
JUEVES



Cierre
PARA ANUNCIARSE
ANZEIGENSCHLUSS
14 MAR.
JUEVES

+34 922 40 15 15



10-14 h.

Oficina virtual



correodelvalle.com



info@correodelvalle.com